E/CN.6/2012/CRP.7

Distr.: Limited
29 March 2012
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят шестая сессия
27 февраля — 9 марта 2012 года
Пункт 3(a)(ii) повестки дня
Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: тема обзора: финансирование деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширения

12-27967 (R) 030412 030412

Просьба отправить на вторичную переработку

ведливому распределению бюджетно-финансовых ресурсов. Сотрудничество Ю-Юг также в значительной степени способствовало повышению информированности о передовой практике в вопросах планирования и составления бюджетов с учетом гендерных аспектов.

9. Были предприняты шаги для расширения поддержки и обеспечения устойчивости процессов планирования, составления бюджетов, отслеживания расходов и оценки результатов с учетом гендерных аспектов. Участники сообщили об успехах в разработке и применении методологий отслеживания финансовых затрат и эффективности в контексте гендерного равенства. Информация, собираемая в рамках систем отслеживания бюджетных расходов, иногда обнародуется для информирования граждан о правительственной политике и деятельности и для обеспечения подотчетности и транспарентности. Распространение такой информации может способствовать дальнейшему прогрессу и расширению масштабов и повышению качества финансирования деятельности по обеспечению гендерного равенства. В некоторых случаях для информирования широкой общественности о бюджетных ассигнованиях и о том, как они используются на благо женщин и мужчин, применяются новаторские подходы, включая публикацию комиксов. Средства массовой информации также должны играть важную роль в стимулировании общественных дебатов и повышении ответственности за использование общественных ресурсов.

10. Хотя в ходе дискуссии было подтверждено, что для более успешной оценки достигнутых результатов и прогресса требуется большее количество дезагрегированных по признаку пола данных и гендерной статистики, в то же время было отмечено, что сбор и lh

тическому учету гендерных аспектов при планировании и составлении бюджетов были разработаны соответствующие учебные пособия и инструкции.

Пробелы и проблемы в области осуществления

13. Участники отметили, что, несмотря на достигнутый прогресс, национальные усилия по финансированию деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин замедлились из-за экономического и финансового кризиса. Из-за бюджетно-финансовых трудностей, вызванных сокращением государственных поступлений, в ряде случаев были сокращены государственные расходы, в частности социальные расходы в таких областях, как образование и здравоохранение, что имело отрицательные последствия для женщин и девочек.

14. Одной из серьезных проблем, препятствующих прогрессу в этой области, по-прежнему является отсутствие механобежне ئى х ʎ ни отсу ṅ ɖ тсуу

b)